

Истории
со всего СВЕТА

Самые Удивительные Приключения



«МАСТЫШ»



СОДЕРЖАНИЕ

ВОКРУГ СВЕТА ЗА 80 ДНЕЙ	
По роману Жюль Верна. Рис. Фабиано Фьёрин	2
РОБИНЗОН КРУЗО	
По роману Даниеля Дефо. Рис. Лука Маджи	15
ПРИКЛЮЧЕНИЯ ЛАНСЕЛОТА	
По мотивам средневековых легенд. Рис. Изабелла Гротт	24
ГУЛЛИВЕР В СТРАНЕ ЛИЛИПУТОВ	
По роману Даниеля Дефо. Рис. Лука Поли	34
БЕЛЫЙ КЛЫК	
По роману Джека Лондона. Рис. Андреа Кастельяни	46
ТРИ МУШКЕТЁРА	
По роману Александра Дюма. Рис. Джорджия Брозегини	57
ТАРЗАН, ПОВЕЛИТЕЛЬ ДЖУНГЛЕЙ	
По роману Элгара Райса Берроуза. Рис. Элиза Беллотти	66
ОСТРОВ СОКРОВИЩ	
По роману Роберта Льюиса Стивенсона Рис. Мария Рита Джентили	76
ПУТЕШЕСТВИЕ К ЦЕНТРУ ЗЕМЛИ	
По роману Жюль Верна. Рис. Фердинандо Батистини	89
ПРИКЛЮЧЕНИЯ ТОМА СОЙЕРА И ГЕКЛЬБЕРРИ ФИННА	
По роману Марка Твена. Рис. Патриция Манфрой	100
САНДОКАН, МАЛАЙСКИЙ ТИГР	
По роману Эмилио Сальгари. Рис. Валерия Абадзоглу	110





ВОКРУГ СВЕТА ЗА ВОСЕМЬДЕСЯТ ДНЕЙ

По роману Жюль Верн

Солнечным осенним утром мистер Филеас Фогг, как всегда, проснулся ровно в 8.00. В 8.23 он окончил свой завтрак, а в 8.27 побрился. Одевшись, он ровно в 11.30 отправился в свой клуб поболтать с другими лондонскими джентльменами и прочесть свежие газеты — всё как обычно. Но в этот день одна новость его особенно заинтересовала: оказывается, железная дорога Бомбей — Калькутта была достроена, что сделало возможным объехать Землю за 80 дней. Между членами клуба разгорелся спор по этому поводу, и все сошлись на том, что это невозможно.



Но Фогг был известным спорщиком и потому заявил:

— Ставлю двадцать тысяч фунтов, что сделаю это!

— Вы же проиграете! — удивились все.

— Значит, стану беднее на двадцать тысяч, — улыбнулся

Фогг.





— Быстро собираемся, наш поезд отходит через час! — объявил Фогг, едва переступив порог своего дома.

Его верный и самый ловкий слуга Паспарту уже привык к причудам хозяина и без лишних вопросов спешно занялся сборами. В скором времени оба они отбыли с Паддингтонского вокзала в сторону материка.

Как раз перед этим произошло крупное ограбление Английского банка, и взломщик был очень похож на Филеаса Фогга. Неудивительно, что опытный сыщик мистер Фикс принял его за грабителя и начал преследование. Ему никак не удавалось выбрать момент для ареста, пока они не прибыли в арабский порт Суэц. Но здесь для задержания преступника нужно было получить подтверждение из Лондона, а времени ждать его у Фикса не было. Ему ничего не оставалось, как сесть на тот же пароход, на котором Фогг и Паспарту отправились в Бомбей.

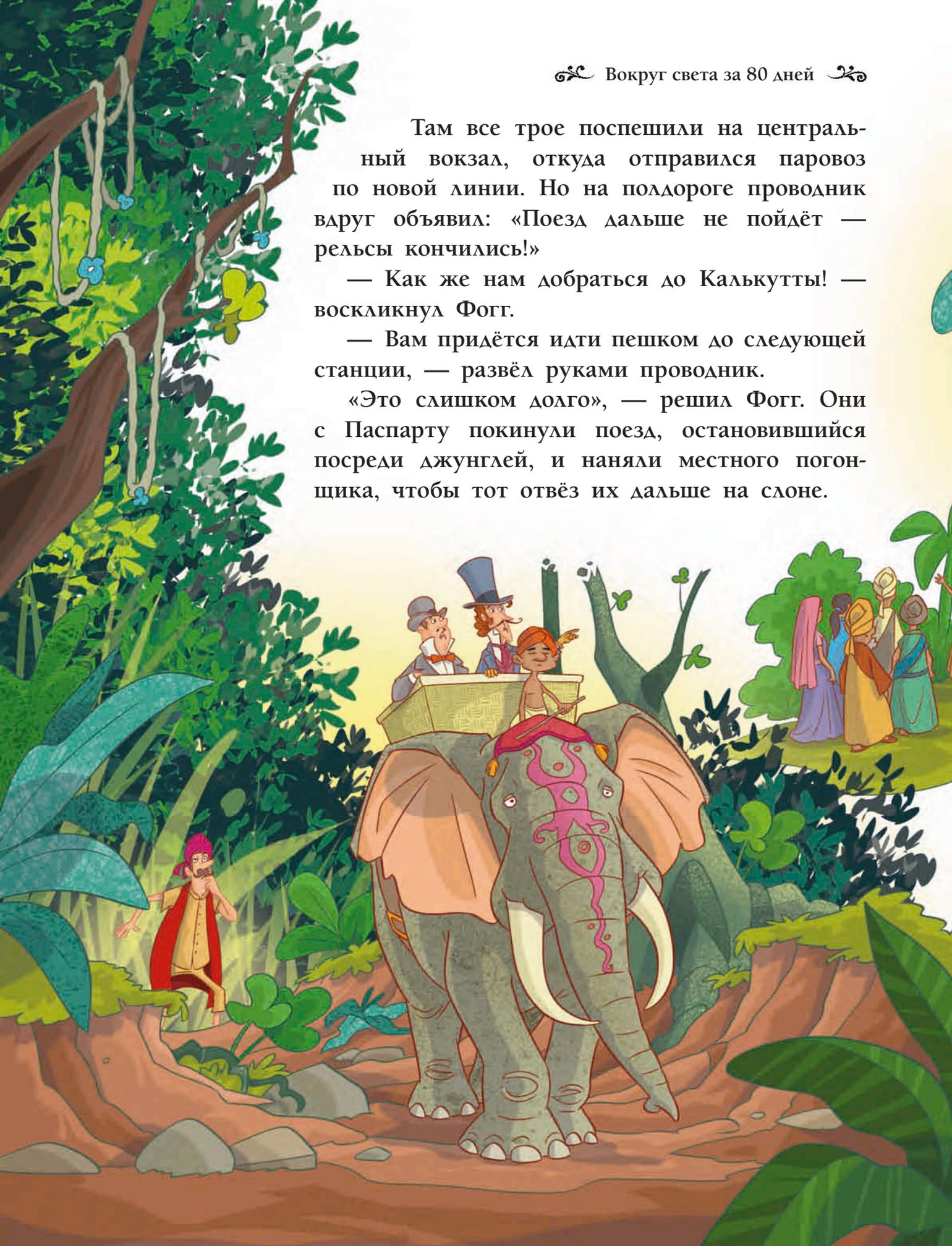


Там все трое поспешили на центральный вокзал, откуда отправился паровоз по новой линии. Но на полдороге проводник вдруг объявил: «Поезд дальше не пойдёт — рельсы кончились!»

— Как же нам добраться до Калькутты! — воскликнул Фогг.

— Вам придётся идти пешком до следующей станции, — развёл руками проводник.

«Это слишком долго», — решил Фогг. Они с Паспарту покинули поезд, остановившийся посреди джунглей, и наняли местного погонщика, чтобы тот отвёз их дальше на слоне.





Вскоре дорогу им перегородила какая-то процессия.

— Не волнуйтесь, — сказал погонщик, — это всего лишь похороны принца. Его тело будет предано огню вместе с его супругой — таков у нас обычай. Она должна сопровождать мужа и после его смерти.

Увидев печальное лицо юной принцессы, Фогг и Паспарту решили не допустить такого варварства. Они дождались ночи, когда началась церемония сожжения. Паспарту переоделся в индийский наряд и смешался с толпой. Выбрав подходящий момент, он на глазах у всех подхватил девушку на руки и вмиг скрылся с ней в тёмных зарослях, где их поджидал Фогг.



— О, как я вам благодарна! — воскликнула принцесса Ауда. — Не могли бы вы отвезти меня в Гонконг, к моему брату?

Фогг любезно согласился. Но когда они прибыли туда (разумеется, в сопровождении Фикса, который мастерски менял свой облик), оказалось, что брат её уехал.



— Тогда решено — вы едете с нами в Англию! — сказал Фогг. Ему всё больше нравилась спасённая ими принцесса.

Преследуемые по пятам настырным детективом, все трое погрузились на пароход до Сан-Франциско, пересекли Тихий океан, сели на поезд — и после многих приключений добрались до Нью-Йорка.

Они планировали сесть на пароход до Ливерпуля, но, когда прибыли в порт, увидели только дымок вдали и слышали прощальный гудок.

— У нас нет времени ждать следующего рейса, — решительно сказал Фогг. — Я не пожалею денег, чтобы срочно отправиться в Англию.

Тут же нашёлся капитан одного судна, согласившийся взять пассажиров.

— Только нам придётся сделать остановку во Франции, — предупредил он.





Мистер Фогг сделал вид, что это его вполне устраивает, но едва судно отчалило, он запер капитана в его каюте, заверив, что заплатит ему ещё больше, чем обещал. Сам он взошёл на капитанский мостик и дал команду:

— Полный вперёд курсом на Англию!

Когда же до Ливерпульской гавани оставалось несколько миль, стало ясно, что топлива не хватит. Тогда Фогг приказал матросам рубить мачты, стенки кают, палубу — словом, всё, что сделано из дерева, — и бросать в топку. В результате от верхней части парохода остался один остов, зато в порт они успели вовремя.

Однако едва путешественники сошли на причал, как дорогу им преградил мистер Фикс.

— Вы арестованы по обвинению в ограблении банка! — сообщил он, обращаясь к Филеасу Фоггу.

Но когда они прибыли в полицейское управление, детектив узнал, что настоящий грабитель уже пойман. Пришлось ему с извинениями отпустить Фогга и его друзей. И всё же эта задержка оказалась роковой — они опоздали на лондонский поезд и теперь уже никак не могли успеть к назначенному сроку.



На следующий день, когда они уже были дома в Лондоне, Фогг занялся подсчётами. «За время путешествия я истратил девятнадцать тысяч фунтов. И ещё двадцать тысяч мне придётся уплатить за проигранное пари... Одним словом, я полностью разорён!»

Тогда он позвал Ауду и обо всём ей рассказал.

— Простите меня, ваше сиятельство, но, как видите, мне теперь не удастся обеспечить вам жизнь, достойную принцессы...

Но девушка взглянула ему прямо в глаза.

— Не нужно мне ни денег, ни роскоши. Богаты вы или бедны — я всё равно люблю только вас. А вы — вы возьмёте меня в жёны?

— Конечно, моя радость! — воскликнул счастливый банкрот и немедленно сообщил Паспарту, что он завтра женится на принцессе Ауде.

— То есть, в понедельник? — уточнил слуга и поскорее отправился в церковь договариваться о венчании.

— Завтра? — переспросил его священник. — Что ж, воскресенье — прекрасный день для бракосочетания.



УДК 821.93
ББК 84(О)-44
С17

Серия «Истории со всего света»
Литературно-художественное издание
эдеби-көркемдік баспа
Для среднего школьного возраста

Коллектив авторов

САМЫЕ УДИВИТЕЛЬНЫЕ ПРИКЛЮЧЕНИЯ

LE PIÙ BELLE STORIE DI AVVENTURA

Приключенческие истории, пересказанные для детей

Пересказ Стефании Леонарди Хартли
Перевод и пересказ с английского М. Михайлова

Художники

Валерия Абадзоглу, Фердинандо Батистини, Элиза Беллотти, Джорджия Брозегини,
Андреа Кастельяни, Фабиано Фьерин, Мария Рита Джентили, Изабелла Гротт,
Лука Маджи, Патриция Манфрой, Лука Поли

Дизайн обложки Т. Баркова

Редактор М. Парнякова. Художественный редактор Н. Фёдорова

Технический редактор Е. Кудиярова. Корректор Р. Бардина. Компьютерная вёрстка А. Фёдоров

Общероссийский классификатор продукции ОК-034-2014 (КПЕС 2008); 58.11.1 — книги, брошюры печатные
Книжная продукция — ТР ТС 007/2011

Подписано в печать 01.02.2022. Формат 84x108/16

Печать офсетная. Бумага офсетная. Гарнитура Pragmatica

Усл. печ. л. 13,44. Тираж экз. Заказ №

Произведено в Российской Федерации. Изготовлено в марте 2022 г.

Изготовитель: ООО «Издательство АСТ» 129085, Российская Федерация, г. Москва,
Звёздный бульвар, дом 21, строение 1, комната 705, пом. 1, 7 этаж.
Наш электронный адрес: ask@ast.ru Home page: www.ast.ru

Адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции:

123112, Российская Федерация, Москва, Пресненская наб., д.6, стр.2, деловой комплекс «Империya», 14, 15 этаж

Мы в социальных сетях. Присоединяйтесь!

<https://vk.com/ast.deti>

<https://www.instagram.com/ast.deti>

<https://www.ok.ru/ast.deti>

<https://www.facebook.com/ast.deti>

«АСТ баспасы» ЖШҚ 129085, Мәскеу қ., Жұлдызды гүлзао, 21-үй, 1-күрылыс, 705-бөлме, 1 жай, 7-қабат

Біздің электрондық мекенжаймыз : www.ast.ru E-mail: ask@ast.ru

Интернет-магазин: www.book24.kz Интернет-дүкен: www.book24.kz

Импортер в Республику Казахстан и Представитель по приему претензий в Республике Казахстан — ТОО РДЦ Алматы, г. Алматы.

Қазақстан Республикасына импорттаушы және Қазақстан Республикасында наразылықтарды қабылдау бойынша өкіл —

«РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қ., Домбровский көш., 3«а», Б литері, офис 1.

Тел.: 8(727) 2 51 59 90,91 ,факс: 8 (727) 251 59 92 ішкі 107; E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz , www.book24.kz

Тауар белгісі: «АСТ» Өндірілген жылы: 2022

Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген. Сертификаттау — қарастырылған

С17 Самые удивительные приключения / Перевод и пересказ М. Салтыкова; худож. Валерия Абадзоглу, Фердинандо Батистини и др. — Москва : Издательство АСТ, 2022. — 128 с.: ил. — (Истории со всего света).

ISBN 978-5-17-146053-2.

Книга «Самые удивительные приключения» включает в себя одиннадцать захватывающих историй, которые можно назвать хрестоматийными в жанре приключенческой литературы. Здесь есть и пиратские истории, и увлекательные исторические приключения, и фантастические романы, и истории, где главный герой волк или тигр. Авторы: классики зарубежной литературы Жюль Верн, Даниель Дефо, Джек Лондон, Марк Твен, Эдгар Берроуз, Александр Дюма и другие. Пересказ произведений выполнен прекрасным стилистом, знатоком русского языка М. Михайловым специально для детей, чтобы развить у них интерес к произведениям больших литературных форм.

Для среднего школьного возраста.

УДК 821.93
ББК 84(О)-44



© Copyright, text, design, photography and illustrations – MOON S.r.l. ©

All rights in this publication are reserved to MOON S.r.l. ©

No part of this publication may be reproduced, stored in any retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without the prior written permission of MOON S.r.l. ©

© Перевод и пересказ, М. Михайлов, 2022

© ООО «Издательство АСТ», 2022